

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

28 MAART 1963.

WETSONTWERP

betreffende de uitwissing van bepaalde veroordelingen wegens misdrijven gepleegd tijdens de stakingen van december 1960 tot januari 1961.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE GRYSE.

DAMES EN HEREN,

Omvang van de veroordelingen.

De stakingen van december 1960 tot januari 1961 brachten met zich dat een groot aantal delicten werden begaan, en dat tamelijk veel personen hiervoor een veroordeling hebben opgelopen.

Ondervraagd in de Commissie, betreffende het aantal van de veroordelingen, verklaarde de Minister dat in totaal 935 veroordelingen werden uitgesproken. De hoven van beroep veroordeelden 28 personen tot straffen van 1 maand en minder, en 66 personen tot straffen van meer dan 1 maand gevangenis, terwijl door de correctionele recht-

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Pierson.

A. — Leden: de heren Charpentier, Cooreman, De Gryse, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Herbiet, Hermans, Lefère, Moyersoën, Robyns, Saint-Remy, Smedts. — Gruselin, Hossey, Mevr. Lambert, de heren Merlot, Nazé, Pierson, Mevr. Prince, de heren Sebrechts, Terwagne, Mevr. Vanderveken-Van de Plas. — de heren Jeunehomme, Vanderpoorten.

B. — Plaatsvervangers: de heren Fimmers, Kiebooms, Lebas, Meyers, Parisis, Servais. — Mevr. Copée-Gerbinet, de heer Dejardin, Mevr. Fontaine-Borguet, de heer Glinne, Mevr. Groesser-Schroyens. — de heer Janssens.

Zie:

423 (1961-1962):

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 tot 4: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

28 MARS 1963.

PROJET DE LOI

relatif à l'effacement de certaines condamnations prononcées pour infractions commises au cours des grèves de décembre 1960 à janvier 1961.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE ⁽¹⁾,
PAR M. DE GRYSE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Nombre des condamnations.

A l'occasion des grèves de décembre 1960 à janvier 1961, un grand nombre d'infractions ont été commises, pour lesquelles de nombreuses personnes ont encouru une condamnation.

Interrogé en Commission sur le nombre des condamnations, le Ministre a déclaré qu'au total 935 condamnations avaient été prononcées. Les cours d'appel ont condamné 28 personnes à des peines de 1 mois et moins, et 66 personnes à des peines de plus de 1 mois d'emprisonnement, tandis que les tribunaux correctionnels ont con-

⁽¹⁾ Composition de la Commission:

Président: M. Pierson.

A. — Membres: MM. Charpentier, Cooreman, De Gryse, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Herbiet, Hermans, Lefère, Moyersoën, Robyns, Saint-Remy, Smedts. — Gruselin, Hossey, M^{me} Lambert, MM. Merlot, Nazé, Pierson, M^{me} Prince, MM. Sebrechts, Terwagne, M^{me} Vanderveken-Van de Plas. — MM. Jeunehomme, Vanderpoorten.

B. — Suppléants: MM. Fimmers, Kiebooms, Lebas, Meyers, Parisis, Servais. — M^{me} Copée-Gerbinet, M. Dejardin, M^{me} Fontaine-Borguet, M. Glinne, M^{me} Groesser-Schroyens. — M. Janssens.

Voir:

423 (1961-1962):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 4: Amendements.

banken 507 personen werden veroordeeld tot straffen van 1 maand en minder, en 334 personen tot straffen van meer dan een maand.

De Minister voegt er aan toe dat een zeker aantal zaken thans nog aanhangig zijn voor de hoven van beroep.

Verder bevestigt hij dat tot nu toe geen genademaatregelen werden getroffen.

De inzichten van de Regering.

De Minister wijst erop dat het merendeel van de delicten, die tijdens de stakingsperiode van december 1960 tot januari 1961 werden gepleegd, eerder een occasioneel karakter vertoonden. Zij werden bedreven in de zeer speciale atmosfeer van de stakingen; zij vertoonden dan ook veeleer het karakter van toevallige delinquentie.

De Regering heeft geoordeeld dat daarom juist een bijzondere mildheid mocht betoond worden ten aanzien van de betrokken veroordeelden, nu de kalmte en de sociale rust sinds vele maanden teruggekeerd zijn.

Op vraag van een lid verklaart de Minister dat het wel in de bedoeling van de Regering ligt dit ontwerp tegelijkertijd als de wetsontwerpen die betiteld zijn als de ontwerpen betreffende de handhaving van de orde te laten bespreken.

Cok wijst hij erop dat, voor het onderhavig wetsontwerp, er ten minste tot op een zekere hoogte een soort precedent bestaat, vermits door de wet van 28 juli 1936 (*Staatsblad* van 31 juli 1936) de Koning gemachtigd werd om, bij in Ministerraad overlegde besluiten, amnestiemaatregelen uit te vaardigen wegens misdrijven gepleegd ten gevolge van stakingsfeiten.

De inhoud van het wetsontwerp.

1. Zoals de hoofding het aanwijst, strekt het wetsontwerp ertoe: « bepaalde veroordelingen wegens misdrijven gepleegd tijdens de stakingen van december 1960 tot januari 1961 uit te wissen ».

2. Die macht wordt gegeven aan de Koning, die door *individuele* besluiten de uitwissing kan gelasten, *doch alleen wanneer* de daders van deze misdrijven veroordeeld werden tot geldboete en tot gevangenisstraf van ten hoogste één maand, of wanneer de straffen die tegen hen werden uitgesproken bij middel van genade ofwel kwijtgescholden, ofwel omgezet in geldboete, ofwel verminderd werden tot ten hoogste één maand gevangenisstraf.

3. De uitwissing heeft de uitwerking en de gevolgen van *eerherstel*.

De bespreking.

1° Het begrip « *uitwissing van veroordelingen* » heeft in uw Commissie veel discussie uitgelokt.

Verscheidene commissieleden hebben inderdaad de aandacht erop gevestigd dat « *uitwissing* » eerder een nieuw begrip is in onze wetgeving.

Het komt alleen voor in een wetsontwerp dat bij de Senaat werd ingediend op 5 december 1962 (*Stuk n° 38*, zitting 1962-1963) en dat als titel heeft: « *Ontwerp van wet betreffende de uitwissing van veroordelingen en het eerherstel in strafzaken* ». Dit ontwerp heeft betrekking op veroordelingen tot politiestrafen die na verloop van 5 jaar van rechtswege zouden uitgewist worden.

De Raad van State merkte in zijn desbetreffend advies op: « *het ontwerp voert in dezen een nieuw begrip in* ».

Vandaar dat aan de Minister de vraag werd gesteld waarom hij het nieuw begrip « *uitwissing* » wenst te zien

damné 507 personnes à des peines de 1 mois et moins, et 334 personnes à des peines supérieures à 1 mois.

Le Ministre ajoute qu'un certain nombre d'affaires sont encore pendantes devant les cours d'appel.

Il déclare en outre que jusqu'à présent aucune mesure de grâce n'a été prise.

Les intentions du Gouvernement.

Le Ministre souligne que la plupart des infractions commises au cours de la période des grèves de décembre 1960 à janvier 1961 présentaient plutôt un caractère occasionnel. Elles ont été commises dans l'atmosphère très spéciale des grèves et revêtent dès lors plutôt le caractère d'une délinquance occasionnelle.

Le Gouvernement a estimé que c'est précisément pour cette raison qu'une indulgence spéciale se justifiait à l'égard des condamnés, maintenant que le calme et la paix sociale sont rétablis depuis plusieurs mois.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre déclare que le Gouvernement entend faire examiner simultanément ce projet et les autres projets de loi concernant le maintien de l'ordre.

Il signale aussi qu'en ce qui concerne le présent projet de loi, il existe dans une certaine mesure au moins, une sorte de précédent, puisque la loi du 28 juillet 1936 (*Moniteur belge* du 31 juillet 1936) avait autorisé le Roi à décréter, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, des mesures d'amnistie pour des infractions commises à la suite de faits de grève.

Portée du présent projet de loi.

1. Le présent projet de loi, ainsi que son intitulé l'indique, vise « *l'effacement de certaines condamnations prononcées pour infractions commises au cours des grèves de décembre 1960 à janvier 1961* ».

2. Ce pouvoir est conféré au Roi qui, par des arrêtés *individuels*, peut décréter cet effacement *dans le seul cas* où les auteurs de ces infractions ont été condamnés à une amende et à un emprisonnement d'un mois au plus ou lorsque les peines portées contre eux ont été ou sont, par voie de grâce, soit remises, soit commuées en une amende, soit réduites à un emprisonnement d'un mois au plus.

3. L'effacement produit les effets de la *réhabilitation*.

Discussion.

1° La notion d'« *effacement des condamnations* » a suscité une longue discussion en Commission.

Plusieurs membres ont en effet souligné que l'« *effacement* » constitue plutôt une notion nouvelle dans notre législation.

On ne la retrouve que dans un projet de loi déposé au Sénat le 5 décembre 1962 (*Doc. n° 38*, session 1962-1963) et intitulé: « *Projet de loi relatif à l'effacement des condamnations et à la réhabilitation en matière pénale* ». Ce projet a trait aux condamnations à des peines de police qui seraient effacées d'office après un délai de 5 ans.

Le Conseil d'Etat fait observer dans son avis à ce sujet: « *le projet introduit en cette matière une notion nouvelle* ».

C'est pourquoi il a été demandé au Ministre pour quel motif il désirait l'instauration de la notion nouvelle

invoeren, liever dan gebruik te maken van de thans bestaande mogelijkheden zoals *amnestie* of *genadeverlening*.

De Minister licht hierop de draagwijdte van het begrip « uitwissing » toe. Het is een maatregel die tot gevolg moet hebben dat de opgelopen veroordeling volledig te niet gedaan wordt. Deze vernietiging brengt met zich al de juridische gevolgen van het eerherstel. Aldus zullen de onbekwaamheden die het gevolg waren van de veroordeling worden opgeheven; de veroordeling zal niet meer kunnen gelden als grondslag van het begrip « herhaling », evenmin als voor het uitspreken van zwaardere straffen, en zij zal zelfs aan een gunstmaatregel niet kunnen in de weg staan (cfr. mercuriale van Procureur-generaal Bekaert d.d. 1 september 1960, *Rechtskundig Weekblad*, 24^e jaargang, n^o 2, 11 september 1960).

De uitwissing zal door de Koning *kunnen* uitgesproken worden bij *individuele* besluiten, mits de veroordeelden zich in de door de wet bepaalde voorwaarden bevinden om ervan te kunnen genieten. Dit betekent dat de uitwissing *niet automatisch* zal toepassing vinden op *alle* veroordeelden, maar dat ieder geval afzonderlijk zal beoordeeld worden, met volledige kennis van het dossier van elke betrokkene.

Hieruit kan onmiddellijk afgeleid worden dat het begrip « uitwissing » een meer beperkte betekenis heeft dan het begrip « amnestie ». Ingevolge *amnestie* zouden ook diegenen kunnen genieten die van de ordetoring gebruik hebben gemaakt om zich schuldig te maken aan andere door het Strafwetboek betugelde feiten, wijl het wel het inzicht blijft dergelijke personen niet te laten genieten van de uitwissing hunner veroordeling.

Ook de *genadeverlening* zou volgens de Minister geen voldoende oplossing kunnen brengen die door het onderhavig ontwerp wordt beoogd. Het volstaat immers aan te stippen dat de *genadeverlening*, de vervallenverklaringen en de onbekwaamheden die het gevolg waren van de opgelopen veroordelingen uit zich zelf niet doen verdwijnen (zie o.m. art. 8 van het Kieswetboek) en dat zij ook het eerherstel niet tot gevolg heeft, zoals dit bij de uitwissing wel het geval is.

Een commissielid vraagt of het niet geschikter zou voorkomen de uitwissingsmacht op te dragen aan de Rechterlijke Macht in plaats van deze toe te wijzen aan de Koning. De Minister is van oordeel dat het niet gewenst lijkt dat magistraten zouden geroepen zijn om op de door hen genomen beslissingen terug te komen.

Andere commissieleden verklaren voorstander te zijn van een uitwissing die « automatisch » toegepast zou worden op al de veroordelingen die ten hoogste één maand gevangenisstraf bedragen of die tot zulke straf werden herleid. Deze mening wordt echter bestreden door meerdere commissieleden die daarenboven aanvoeren dat het wenselijk zou zijn de toepassing van de uitwissing afhankelijk te maken van bijkomende criteria, te weten het goed gedrag van de veroordeelde sinds de datum van zijn veroordeling, de schade-regeling ten opzichte van derde personen, en het kwijten van de boeten en de gerechtskosten.

De Minister is evenwel de mening toegedaan dat bij het nemen van individuele besluiten verondersteld wordt dat ieder geval afzonderlijk zal nagegaan worden, en dat het opnemen van vaste criteria in de wettekst niet nodig lijkt.

2^o Verscheidene commissieleden hebben het probleem van de *grondwettelijkheid* van het wetsontwerp ter sprake gebracht.

Is het verlenen aan de Koning van de macht om veroordelingen uit te wissen te verzoenen met het artikel 73 van de Grondwet, waarbij alleen het recht aan de Koning gegeven wordt om straffen kwijt te schelden of te verzachten?

d'« effacement », plutôt que de faire usage des possibilités actuellement déjà existantes, telles que l'*amnistie* ou la *grâce*.

Le Ministre précise alors la portée de la notion d'« effacement ». Cette mesure doit avoir pour effet l'annulation complète de la condamnation encourue. Cette annulation entraîne tous les effets juridiques de la réhabilitation. Ainsi, elle fait cesser les incapacités qui résultaient de la condamnation; celle-ci ne pourra plus servir de base à la notion de « récidive »; elle ne pourra plus être invoquée pour infliger des peines plus graves, ni même constituer une entrave à l'octroi d'une faveur (cfr. la mercuriale du Procureur général Bekaert du 1^{er} septembre 1960, « *Rechtskundig Weekblad* », 24^e année, n^o 2, 11 septembre 1960).

L'effacement *pourra* être prononcé par le Roi, par des arrêts *individuels*, à condition que les condamnés remplissent les conditions fixées par la loi pour en bénéficier. Ceci signifie que l'effacement ne s'appliquera *pas automatiquement* à tous les condamnés, mais que chaque cas sera apprécié séparément, en pleine connaissance du dossier de chaque intéressé.

La conclusion immédiate de ce qui précède est que la notion d'« effacement » a un sens beaucoup plus restreint que la notion d'« amnistie ». En vertu de l'*amnistie*, ceux qui auraient profité de la perturbation de l'ordre pour commettre d'autres faits réprimés par le Code pénal pourraient également en bénéficier alors que la volonté subsiste de ne pas accorder à de telles personnes le bénéfice de l'effacement de leur condamnation.

La *grâce* ne pourrait pas, selon le Ministre, apporter la solution satisfaisante que vise le présent projet. Il suffit de rappeler que la grâce n'annule pas par elle-même les déchéances et les incapacités résultant des condamnations encourues (voir notamment l'art. 8 du Code électoral) et qu'elle n'entraîne pas la réhabilitation, ce qui est le cas de l'effacement.

Un membre demande s'il ne vaudrait pas mieux confier le pouvoir d'effacement au Pouvoir Judiciaire au lieu de le conférer au Roi. Le Ministre estime qu'il n'est pas opportun que des magistrats soient appelés à revenir sur les décisions qu'ils ont prises.

D'autres membres sont favorables à un effacement qui serait appliqué « automatiquement » à toutes les condamnations à un mois d'emprisonnement au plus ou à celles qui ont été réduites à cette peine. Plusieurs membres cependant ne partagent pas cet avis. Ils font valoir en outre qu'il serait souhaitable de subordonner l'application de l'effacement à des critères complémentaires tels que : la bonne conduite du condamné depuis la date de sa condamnation, le règlement des dommages à l'égard de tiers et l'acquiescement des amendes et des frais de justice.

Le Ministre est cependant d'avis que le fait de prendre des décisions individuelles suppose que chaque cas sera examiné séparément et qu'il ne semble pas nécessaire de prévoir des critères fixes dans le texte de la loi.

2^o Plusieurs membres ont soulevé le problème de la *constitutionnalité* du projet de loi.

Le fait de conférer au Roi le pouvoir d'*effacer* des condamnations est-il compatible avec l'article 73 de la Constitution, qui n'accorde au Roi que le droit de remettre ou de réduire des peines ?

Ingevolge het wetsontwerp zou het Parlement aan de Koning een recht toekennen dat de Grondwet hem niet heeft gegeven.

De Minister meent echter dat er terzake geen enkel grondwettelijk bezwaar is. Alles komt immers hierop neer dat door de wet de uitvoering van de door de wetgever toegekende uitwijssing, aan de Koning wordt opgedragen. De mogelijkheid tot uitwijssing van de veroordeling is m.a.w. het gevolg van de wet.

Terecht kan hier verwezen worden naar een mededeling die de heer Procureur-generaal Léon Cornil op 5 december 1949 deed in de Koninklijke Akademie (« *Revue du Droit Pénal et de Criminologie* », jaar 1949-1950, blz. 588 en volg.).

Deze hoge magistraat geeft aldaar als zijn mening te kennen, dat elke vrees van ongrondwettelijkheid uit de weg geruimd kan worden met een beroep te doen op artikel 78 van de Grondwet, volgens welk de Koning geen andere macht heeft dan die welke hem uitdrukkelijk wordt toegekend door de Grondwet en door de bijzondere wetten krachtens de Grondwet zelf uitgevaardigd.

3° Een lid vroeg aan de Minister wat er zal gebeuren met de gevallen die thans nog voor het Hof van beroep aanhangig zijn.

De Minister wijst erop dat de wet vanzelfsprekend alleen toepassing zal kunnen vinden op de gevallen die definitief berechtigd zijn.

Het huidige ontwerp, verklaart de Minister, heeft noch tot doel noch tot opzet vonnissen te doen hervormen. De Rechtbanken en de Hoven hebben hiertoe hun eigen taak en verantwoordelijkheid. Het wetsontwerp strekkende tot uitwijssing van veroordeling gaat daarentegen alleen uit van een standpunt van opportuniteit.

In dit perspectief zullen de betrokkenen moeten oordelen of het niet wenselijk is bij de Parketten-generaal aan te dringen opdat hun geval spoedig zou worden beslecht, of indien het gebeurlijk niet geschikt voorkomt te verzaken aan het beroep.

4° Er ontstond ook in uw Commissie een vrij belangrijke gedachtenwisseling omtrent de vraag of het genade-recht al dan niet toepassing kan vinden op een straf die reeds werd ondergaan.

Deze kwestie is ongetwijfeld van belang : indien sommige veroordeelden werden verwezen tot een gevangenisstraf van meer dan een maand en deze straf reeds hebben ondergaan, stelt zich de vraag of hun nog genade kan worden verleend voor deze veroordeling. Indien dit het geval niet zou kunnen zijn, dan zouden zij ook niet in aanmerking kunnen komen om te genieten van de uitwijssing, vermits deze alleen kan worden toegepast, luidens het wetsontwerp op « de daders van de misdrijven die veroordeeld werden tot geldboete en gevangenisstraf van ten hoogste een maand of wanneer de straffen die tegen hen werden uitgesproken of verminderd tot ten hoogste een maand gevangenisstraf ».

Deze kwestie maakt in de rechtsleer het voorwerp uit van een gewichtige controverse, en de meeste auteurs zijn de mening toegedaan dat geen genade kan worden toegepast op straffen die reeds werden ondergaan (cfr « *Rép. Pr. dr. Belge* », V° : Grâce et Commutation de peines, n° 54).

De Minister verklaart dat het in de opvatting van de Regering voor de hand ligt, dat de maatregelen moeten toegepast kunnen worden op alle veroordeelden die in het ontwerp worden bedoeld, om het even of zij al of niet hun straf hebben ondergaan.

Hij geeft toe dat de rechtsleer over het algemeen het genaderecht beperkt tot het opheffen van de tenuitvoerlegging van straffen, met uitsluiting van die welke reeds

En vertu du projet de loi, le Parlement conférerait au Roi un droit qui ne lui a pas été donné par la Constitution.

Le Ministre estime cependant qu'aucune objection d'ordre constitutionnel n'existe en la matière. Tout se ramène en effet à ceci : la loi confère au Roi l'exécution de l'effacement accordé par le législateur. La possibilité d'effacement de la condamnation découle donc de la loi.

A juste titre, on peut se référer à ce sujet à une communication faite par M. le procureur général Léon Cornil, le 5 décembre à l'Académie Royale (*Revue de Droit Pénal et de Criminologie*, année 1949-1950, pp. 588 et suiv.).

Ce haut magistrat y exprime l'opinion que toute crainte d'inconstitutionnalité peut être écartée en se référant à l'article 78 de la Constitution en vertu duquel le Roi n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribuent formellement la Constitution et les lois particulières portées en vertu de la Constitution même.

3° Un membre demande au Ministre quel sort sera réservé aux affaires dont la Cour d'appel est encore saisie.

Le Ministre fait observer que la loi ne pourra évidemment s'appliquer qu'aux seules affaires jugées définitivement.

Selon le Ministre, le présent projet ne tend nullement à réformer des jugements. Les cours et tribunaux ont, à cet égard, leur propre tâche et leurs propres responsabilités. Au contraire, le projet de loi relatif à l'effacement de certaines condamnations n'est inspiré que par des raisons d'opportunité.

Dans cette perspective, les intéressés devront apprécier s'il n'est pas souhaitable d'insister auprès des Parquets généraux pour que leur cas soit tranché à bref délai, ou si éventuellement il ne semblerait pas opportun de renoncer à l'appel.

4° Au sein de votre Commission un échange de vues très intéressant a eu lieu sur la question de savoir si le droit de grâce est applicable ou non à une peine déjà subie.

Cette question présente un intérêt incontestable : si certains condamnés ont encouru une peine d'emprisonnement de plus d'un mois et l'ont déjà subie, la question se pose de savoir s'ils peuvent encore faire l'objet d'une mesure de grâce pour cette condamnation. S'il ne pouvait en être ainsi, ils ne pourraient pas bénéficier non plus de l'effacement, étant donné qu'aux termes du projet de loi, celle-ci n'est applicable qu'aux « auteurs des infractions qui ont été condamnés à l'amende et à l'emprisonnement d'un mois au plus ou lorsque les peines portées contre eux ont été... ou réduites à un emprisonnement d'un mois ou plus ».

En matière de jurisprudence, cette question fait l'objet d'une importante controverse, et la plupart des auteurs estiment que les peines déjà subies ne peuvent faire l'objet d'une mesure de grâce (cfr *Rép. Pr. dr. Belge*, V° : Grâce et Commutation de peines, n° 54).

Le Ministre déclare que le Gouvernement entend que ces mesures soient applicables à tous les condamnés visés dans le projet, qu'ils aient ou non subi leur peine.

Il admet que la doctrine, en général, limite le droit de grâce à la levée des peines à subir, à l'exclusion de celles qui ont déjà été subies, ce qui implique dès lors que

werden ondergaan, wat dan ook inhoudt dat genade niet meer kan worden verleend aan een veroordeelde die zijn straf heeft ondergaan.

De Minister stelt nochtans vast, dat in 1936, toen maatregelen van amnestie uitgeschreven werden, geen onderscheid blijkt gemaakt te zijn op dit punt. Hij heeft dit geval in de tekst van zijn ontwerp echter niet in het bijzonder op het oog gehad, aangezien het zijn persoonlijke opvatting is, dat het genaderecht als regaal recht *absoluut* is en niet kan worden beperkt, zelfs wanneer de straffen in hun geheel werden uitgevoerd.

De genade kan immers onvoorzienbare gevolgen hebben en leidt normaal tot een gunstig vooroordeel ten aanzien van wie er het voorwerp van geweest is.

Wanneer overigens een gerechtelijke dwaling werd begaan die enkel kan hersteld worden na een lange rechtspleging van herziening, moet het genaderecht dan toch wel ook een rol kunnen spelen. Om al deze redenen verdedigt de Minister van Justitie zijn stelling volgens welke genade ook van toepassing moet kunnen zijn, op straffen die geheel of ten dele werden ondergaan.

Ten aanzien van de heersende controverse zijn verscheidene commissieleden van oordeel dat dit duidelijk zou moeten verklaard worden in de wettekst zelf.

Een lid is echter de mening toegedaan dat men er niet goed zou aandoen dit uitdrukkelijk in de wet te bepalen. Het zou eerder *a contrario* de thesis versterken dat genade normaal niet mag toegepast worden op straffen die reeds werden ondergaan. Om te ontkomen aan elke betwisting daaromtrent, acht dit commissielid het wenselijk dat de wettekst in *geen beperking* zou voorzien betreffende de veroordelingen die door de Koning zouden uitgewist worden. Vermits de Koning de uitwissing zou gelasten bij middel van individuele besluiten zou het volstaan dat Hij daartoe niet zou beslissen indien Hij bij genadebesluit de straffen niet tot minder dan tot een maand gevangenisstraf zou hebben herleid.

Een tekst zou, naar het oordeel van dit commissielid als volgt kunnen luiden :

« De Koning kan, bij individuele besluiten, de uitwissing gelasten van de veroordelingen die werden uitgesproken voor inbreuken die werden gepleegd ter gelegenheid van stakingsfeiten vanaf, en daarin begrepen, de 20^{ste} december 1960 tot 23 januari 1961 inbegrepen. »

Dit voorstel, dat evenwel tot geen amendement heeft geleid, werd door de Commissie niet bijgevalen. Verscheidene commissieleden zijn immers van oordeel dat het toepassingsveld van de uitwissing binnen goed omschreven grenzen moet gehouden worden, en dat in ieder afzonderlijk geval rekening moet worden gehouden met de aard en met de zwaarwichtigheid van de feiten.

De heer Pierson heeft dan een amendement ingediend, waarbij aan het wetsontwerp een artikel 2 zou toegevoegd worden dat als volgt luidt :

« De geheel of gedeeltelijk ondergane straffen mogen worden kwijtgescholden of verminderd bij de genadebesluiten bedoeld in het eerste lid van het eerste artikel » (*Stuk n° 423/2, 1961-1962*).

Dit amendement, dat strookt met het standpunt en met de bedoeling van de Regering, werd met 15 stemmen tegen 2 goedgekeurd.

5° Sommige leden spraken de mening uit dat de bepalingen van het wetsontwerp zouden moeten uitgebreid worden tot andere veroordelingen dan die welke door het wetsontwerp worden voorzien.

la grâce ne peut plus être accordée à un condamné qui a subi sa peine.

Le Ministre constate cependant qu'en 1936, lorsque des mesures d'amnistie ont été prises, aucune distinction ne semble avoir été faite à ce sujet. Toutefois, il n'a pas prévu tout particulièrement ce cas dans son projet, estimant personnellement que le droit de grâce est *absolu* comme droit régalién et ne peut être limité, même lorsque les peines avaient été subies dans leur ensemble.

La grâce peut en effet avoir des effets imprévisibles et aboutit normalement à un préjugé favorable envers celui qui en a bénéficié.

D'ailleurs, si une erreur judiciaire a été commise qui ne peut être réparée qu'après une longue procédure en revision, le droit de grâce doit pouvoir jouer également un rôle. Pour toutes ces raisons, le Ministre de la Justice défend sa thèse suivant laquelle les mesures de grâce doivent être applicables aussi aux peines subies totalement ou partiellement.

Etant donné la controverse existante, plusieurs membres sont d'avis que ceci devrait être précisé dans le texte même de la loi.

Un membre estime cependant qu'il ne serait pas opportun de le prévoir expressément dans la loi. Ceci serait en effet de nature à renforcer *a contrario* la thèse selon laquelle la grâce ne peut normalement être appliquée à des peines déjà subies. En vue de prévenir toute contestation à ce sujet, le membre estime souhaitable que le texte de la loi ne prévienne *pas de limitation* en matière de condamnations susceptibles d'être effacées par le Roi. Etant donné que le Roi décréterait l'effacement par des arrêtés individuels, il suffirait qu'il ne prenne pas cette décision, lorsqu'il n'aurait pas, par arrêté de grâce, réduit les peines à moins d'un mois d'emprisonnement.

Dans l'esprit du membre, il suffirait de rédiger comme suit le premier alinéa de l'article unique :

« Le Roi peut, par des mesures de grâce individuelles, décréter l'effacement des condamnations prononcées pour des infractions commises à l'occasion de faits de grève depuis et y compris le 20 décembre 1960 jusqu'au 23 janvier 1961. »

Cette proposition, qui ne fut pas concrétisée par un amendement, n'a pas recueilli l'assentiment de la Commission. Plusieurs membres estiment en effet que le champ d'application de l'effacement doit être clairement précisé et qu'il y a lieu de tenir compte, dans chaque cas particulier, de la nature et de la gravité des faits.

M. Pierson a ensuite présenté un amendement tendant à ajouter au projet de loi un article 2, libellé comme suit :

« Les arrêtés de grâce visés au premier alinéa de l'article premier, pourront remettre ou réduire des peines purgées totalement ou partiellement (*Doc. n° 423/2, 1961-1962*).

Cet amendement, conforme au point de vue et aux intentions du Gouvernement, a été approuvé par 15 voix contre 2.

5° Certains membres ont estimé que les dispositions du projet de loi devraient être étendues à d'autres condamnations que celles prévues par le projet de loi.

De Minister van Justitie wijst er evenwel op dat dit tot een te verregaande uitbreiding van de bespreking zou kunnen leiden.

De heer Deconinck Daniël heeft evenwel een amendement ingediend ertoe strekkende de maatregelen van de wet uit te breiden tot personen die zich in het kader van andere manifestaties en volksbewegingen hebben laten meeslepen tot zekere strafbare daden, o.m. ter gelegenheid van de koningskwestie, het schoolvraagstuk of acties ingegeven door Vlaamse motieven (*Stuk* n° 423/4).

Het amendement voorziet daarvoor in een verzoek vanwege de betrokkenen, daar de feiten en omstandigheden niet bij voorbaat aan de Minister zijn bekend.

De Minister doet opmerken dat zulks aanleiding geeft tot een andere procedure en ook zou moeten worden uitgebreid tot andere aangelegenheden. Hij is dan ook de mening toegedaan dat dit gebeurlijk aanleiding zou kunnen geven tot het indienen van een afzonderlijk wetsvoorstel, wat hij niet als ongelegen beschouwt.

De Minister verzoekt in die voorwaarden het amendement in te trekken, verzoek waarop de indiener ingaat.

6° De heren Vanderpoorten en Jeunehomme hebben een amendement ingediend, waarvan de tekst er toe strekt het enig artikel van het wetsontwerp te vervangen (zie *Stuk* n° 423/3).

Dit amendement, dat zeven artikelen bevat, heeft hoofdzakelijk tot doel :

1° het toepassingsveld van het wetsontwerp te beperken tot veroordelingen voor feiten die te beschouwen zijn als deel uitmakend van een occasionele delinquentie welke uitsluitend door uitzonderlijke omstandigheden uitgelokt werd, en waarbij de veroordeelde zich bovendien heeft laten meeslepen door massabewegingen;

2° de bevoegdheid tot uitwissing over te dragen aan de Rechterlijke Macht, en daartoe in een vereenvoudigde procedure te voorzien;

3° verscheidene voorwaarden vast te stellen ten aanzien van de veroordeelden opdat zij van de uitwissing zouden kunnen genieten.

In de algemene bespreking werd de inhoud van dit amendement besproken, zoals dit verslag het heeft aangewezen. Het amendement werd bij de stemming met 15 stemmen tegen 2 verworpen.

*
**

Het gehele ontwerp zoals het hierna voorkomt, werd met 6 stemmen tegen 2 en 9 onthoudingen goedgekeurd.

De commissieleden die zich bij de stemming onthielden, verantwoordden zulks als volgt : zij zijn van oordeel dat dit ontwerp een onderdeel vormt van de als een geheel te beschouwen ontwerpen op het handhaven van de orde en dat zij het maar kunnen goedkeuren als ook de andere ontwerpen worden aangenomen.

In de huidige stand van zaken ware het voorbarig dit ontwerp goed te keuren en daarom besloten zij zich voorlopig te onthouden.

*
**

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. DE GRYSSE.

De Voorzitter,
M.-A. PIERSON.

Le Ministre de la Justice fait cependant observer que ceci ferait déborder la discussion.

M. Deconinck Daniël a toutefois présenté un amendement visant à étendre l'application des mesures prévues dans la présente loi aux personnes qui se sont laissé entraîner à commettre certains actes délictueux au cours d'autres manifestations et mouvements populaires, notamment à l'occasion de la question royale, de la question scolaire ou d'actions inspirées par des motifs flamands (*Doc.* n° 423/4).

L'amendement prévoit à cet effet une demande des intéressés, car le Ministre ne peut connaître d'avance les faits et circonstances.

Le Ministre fait observer qu'il en résultera une autre procédure et qu'il faudrait l'étendre à d'autres questions. Il estime, dès lors, que ceci pourrait éventuellement faire l'objet d'une proposition de loi distincte, qu'il ne trouverait pas inopportune.

Dans ces conditions, le Ministre demande le retrait de l'amendement, à quoi l'auteur se rallie.

6° MM. Vanderpoorten et Jeunehomme ont proposé par voie d'amendement, un texte tendant à remplacer l'article unique du projet de loi (voir *Doc.* n° 423/3).

Cet amendement, qui contient sept articles, a essentiellement pour objet :

1° de limiter le champ d'application du projet de loi à des condamnations prononcées pour des faits qui doivent être considérés comme participant d'une délinquance occasionnelle provoquée uniquement par des circonstances exceptionnelles et pour lesquels le condamné s'est en outre laissé entraîner par des mouvements de foule;

2° de transférer le pouvoir d'effacement au Pouvoir Judiciaire et de prévoir à cet effet une procédure simplifiée;

3° de fixer plusieurs conditions pour que les condamnés puissent bénéficier de l'effacement.

Ainsi qu'il est dit dans ce rapport, cet amendement a été examiné lors de la discussion générale. Mis aux voix, l'amendement a été rejeté par 15 voix contre 2.

*
**

L'ensemble du projet, tel qu'il est reproduit ci-après, a été adopté par 6 voix contre 2 et 9 abstentions.

Les membres de la Commission qui se sont abstenus ont motivé leurs votes comme suit : ils estiment que le présent projet fait partie de l'ensemble des projets relatifs au maintien de l'ordre, et qu'ils ne peuvent le voter que si les autres projets sont également adoptés.

Dans l'état actuel des choses, l'adoption du projet serait prématurée, aussi ont-ils décidé de s'abstenir provisoirement.

*
**

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DE GRYSSE.

Le Président,
M.-A. PIERSON.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste atikel.

De Koning kan, bij individuele besluiten, de uitwissing gelasten van de veroordelingen voor misdrijven die werden gepleegd ter gelegenheid van stakingsfeiten van en met 20 december 1960 tot en met 23 januari 1961. Dit geldt wanneer de daders van deze misdrijven veroordeeld werden tot geldboete en gevangenisstraf van ten hoogste één maand of wanneer de straffen die tegen hen werden uitgesproken genaderechtelijk worden of zijn kwijtgescholden, omgezet in geldboete of verminderd tot ten hoogste één maand gevangenisstraf.

De uitwissing heeft de uitwerking van eerherstel voor de veroordeling waarop zij slaat.

Art. 2.

De geheel of gedeeltelijk ondergane straffen mogen worden kwijtgescholden of verminderd bij de genadebesluiten, bedoeld in het eerste lid van het eerste artikel.

TEXTE
ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Le Roi peut, par des arrêtés individuels, décréter l'effacement des condamnations prononcées pour des infractions commises à l'occasion de faits de grève depuis et y compris le 20 décembre 1960 jusqu'au 23 janvier 1961 inclusive-ment, lorsque les auteurs de ces infractions ont été condamnés à l'amende et à l'emprisonnement d'un mois au plus ou lorsque les peines portées contre eux ont été ou sont, par voie de grâce, remises, commuées en une amende ou réduites à un emprisonnement d'un mois au plus.

L'effacement produit les effets de la réhabilitation quant à la condamnation qu'il concerne.

Art. 2.

Les arrêtés de grâce visés au premier alinéa de l'article premier pourront remettre ou réduire des peines subies totalement ou partiellement.